



Vacuum cleaner

Staubsauger

Aspirateur

Aspirador

Odkurzacz

Stofzuiger

Vysávač

Vysávač

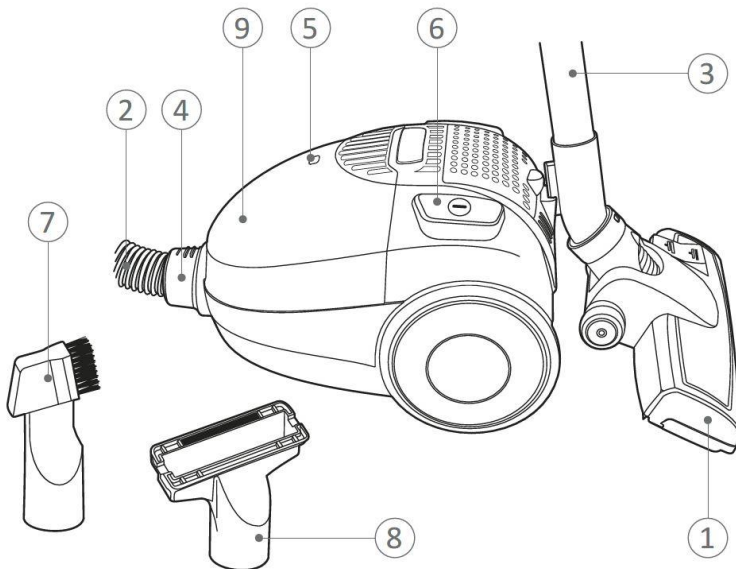


I/B Version
220818

TKG VC 1020

220-240V~ 50/60Hz 800W

**PARTS DESCRIPTION – TEILBESCHREIBUNG – DESCRIPTION DES PARTIES
DESCRIPCION DE LAS PARTES – OPIS CZĘŚCI – ONDERDELEN BESCHRIJVING
POPIS DIELOV – POPIS SOUČÁSTÍ**



EN

1. Floor brush
2. Flexible hose
3. Tube
4. Hose connection inlet
5. Dust bag level indicator
6. ON/OFF switch
7. Crevice tool
8. Upholstery brush
9. Cover

FR

1. Suceur combiné
2. Flexible
3. Tube
4. Embout de flexible
5. Témoin de remplissage du sac
6. Interrupteur ON/OFF
7. Suceur plat
8. Brosse pour meubles rembourrés
9. Capot

DE

1. Fußbodendüse
2. Saugschlauch
3. Rohr
4. Ansaugschacht
5. Staubbeutelwechselanzeige
6. EIN-/AUS-Schalter
7. Fugendüse
8. Polsterdüse
9. Abdeckung

ES

1. Cepillo universal
2. Tubo flexible
3. Tubo
4. Orificio de conexión
5. Testigo de llenado de la bolsa
6. Interruptor ON/OFF
7. Tubo aspiracion plano
8. Cepillo para tapicería
9. Tapa

PL

1. Szczotka podłogowa
2. Wąż
3. Rura
4. Końcówka podłączeniowa węża
5. Wskaźnik poziomu zapełnienia worka
6. Włącznik/Wyłącznik ON/OFF
7. Szczelinówka
8. Szczotka tapicerska
9. Pokrywa

SK

1. Podlahová kefa
2. Sacia hadica
3. Rúra
4. Spojovací otvor
5. Indikátor hladiny vrečka na prach
6. Prepínač ON / OFF
7. Štrbinová dýza
8. Kefa na čalúnenie
9. Kryt

NL

1. Vloerborstel
2. Flexibele buis
3. Buis
4. Aansluitingspunt
5. Controle vulling van stofzak
6. AAN/UIT-schakelaar
7. Plat zuigstuk
8. Borstel voor stoffering
9. Deksel

CZ

1. Podlahová kartáč
2. Sací hadice
3. Trouba
4. Spojovací otvor
5. Indikátor hladiny sáčku na prach
6. Přepínač ON / OFF
7. Štěrbínová tryska
8. Kartáč na čalounění
9. Kryt



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read this manual carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.

- ❑ Before use, check that your network mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use or when plugged to the electric network.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*). Should the cord be damaged, it must be replaced by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Unplug the appliance when not in use or when emptying the dust container or cleaning or replacing the filters.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.

- Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way, to prevent the appliance from falling. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Before plugging in the cord, make sure the switch is set to the off-position.
- This appliance is not a toy, it is not supposed to be sat on.
- Never use the appliance to vacuum matches, pointed objects, cigarettes, butts or other glowing things. Do not use it on wet surfaces or surfaces covered with cement or other substances that are too fine or even toxic when inhaled. Never vacuum any kind of liquid with this appliance, particularly flammable liquids.
- Do not block the vacuum passage. If this should happen by accident, unplug the appliance before unblocking it.
- Make sure not to point the vacuum cleaner at persons or animals, and especially stay clear of eyes and ears.
- If you use the appliance with a full dust container or saturated filters, the appliance might get damaged. Make sure to check the good quality and placement of the dust container and/or filters.
- If your appliance no longer vacuums correctly or if the dust container is full, clean the filter and empty the dust container in order to prevent the appliance from overheating.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

- Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories!
- Insert the hose connector into the hose connection inlet until it locks. To remove the hose, press the sides of the hose connector and pull at the hose.
- Fit the tube to the handle of the flexible hose.
- Fit the tube to the floor brush.
- Removing tube and accessories: to remove the accessories, pull firmly apart.
- The floor brush is ideal for the daily cleaning of carpets and hard floors.
 - Setting with the bristles inside for cleaning carpets.
 - Setting with the bristles outside for cleaning hard floors.
- The appliance is delivered with the following accessories:
 - a crevice tool: for radiators, crevices, corners, baseboards and between cushions.
 - an upholstery brush: for curtains, cushions, edges, doors, mattresses etc.

OPERATION

Using the appliance when not all filters are installed properly and in good shape might damage the appliance. No guarantee claims will be accepted for damages due to that reason.

- Insert the plug into the power socket. Switch on the appliance by pressing the ON/OFF switch with your foot.
- You can adjust the suction power by using the wind-force adjuster on the handle of the flexible hose. Use a low suction power for furniture and other delicate surfaces and use high suction power for fitted carpet and other floors.

AFTER USE

- Stop the vacuum cleaner by pressing the ON/OFF switch.
- Unplug the appliance from the power supply.

REPLACING THE DUST BAG AND CLEANING THE FILTERS

The filter system consists of:

- 1 motor filter (in front of the motor in the dust compartment)
- 1 air filter, to vacuum the smallest particles (at the back of the appliance)

It is necessary to clean the filters regularly to avoid operating problems.

Paper dust bag

- The dust bag level indicator indicates when the dust bag should be replaced.
- The hose might get blocked by a larger object. In this case the dust bag level indicator will be red. However this does not mean that you have to replace the dust bag. Just remove the object which blocks your tube or flexible hose, and your appliance will function properly again. Do not forget to unplug the appliance before removing the blocking object. Replace the dust bag when the dust bag level indicator is completely red. To do so, unplug the appliance.

- Disconnect the hose.
- Press the release button of the cover and open the dust compartment.
- Remove the dust bag from its holder and throw it in a dustbin.
- Put a new dust bag in its holder.
- Close the dust compartment by slightly pressing on the front cover.
- Connect the hose again.

Motor filter

To clean the motor filter (filter situated in front of the motor), switch off the appliance, open the dust compartment and remove the filter to wash it in soapy water (approximately every 3 months). When it is completely dry, put it back in the appliance.

Air Filter

- This air filter (located behind the grid at the back of the appliance) guarantees fresh air during cleaning. It should be replaced approximately every 3 months (depending on the frequency of operation).
- Switch off the appliance, open the grid, remove the filter and clean it in soapy water. When it is dry, put it back and close back the grid.

NOTE: After a certain number of cleanings the filters will be damaged or impossible to get back in their initial shape. In such case, please contact the nearest customer service to obtain new filters.

PRACTICAL HINTS


- When cleaning stairs, we advise you to keep the unit in a vertical position.
- The floor brush is equipped with a hook, allowing you to attach the tube to the rear part of the appliance when it is in use, for instance when you want to move a piece of furniture, or after use when storing your appliance.
- The vacuum cleaner requires no other regular maintenance than the filter cleaning and bag replacement tasks as detailed here above.
- If you notice a loss of suction power, it is probably due to one or a combination of the following events: blocked filter, full or punctured bag or blockage in tubes. If your appliance still does not work properly after you have checked those problems, please ask a qualified electrician for advice.

SPARE DUSTBAGS

In order to get new dust bags, please contact first of all the shop where you bought your vacuum cleaner, or contact the customer service, the address of which is mentioned on your guarantee card.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the

implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

Le manuel est également disponible au format électronique auprès du service clientèle (voir carte de garantie) sur demande.



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen. Eine beschädigte Anschlussleitung muss von einem Fachmann(*) ausgewechselt werden, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Ihr Gerät nicht benutzt wird oder Sie den Staubsammelbehälter entleeren oder die Filter reinigen bzw. ersetzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde. Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät oder knicken Sie diese nicht.
- Überprüfen Sie ob der Schalter auf AUS-Stellung eingestellt ist, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass sich niemand auf das Gerät setzt.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht um Streichhölzer, spitze Gegenstände, Zigaretten, Zigarettenstummel oder andere brennende Gegenstände aufzusaugen. Benutzen Sie Ihr Gerät auch nicht auf nassen, mit Zement, feinen oder giftigen Stoffen bedeckten Oberflächen. Saugen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten mit diesem Gerät auf.
- Achten Sie darauf, dass die Saugrohre nicht verstopft sind. Sollte dies nun doch geschehen, dann schalten Sie erst Ihr Gerät aus, bevor Sie die Saugrohre frei machen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Saugöffnung nicht auf Personen oder Tiere richten, und vor allem nicht in Richtung der Augen oder Ohren.
- Benutzen Sie einen defekten Filter, so kann dies zu Beschädigungen am Gerät führen. Überprüfen Sie daher die Qualität und den korrekten Sitz des Staubsammelbehälters bzw. der Filter.
- Lässt die Saugleistung nach oder ist der Staubsammelbehälter voll, so reinigen Sie die Filter und entleeren Sie den Behälter. Anderenfalls kann das Gerät überhitzen. Sollte es dazu kommen, entfällt der Garantieanspruch.

ZUSAMMENBAUEN DES STAUBSAUGERS

- Packen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus.
- Stecken Sie das Verbindungsstück in den Luftsaugschacht auf der Vorderseite des Gerätes. Drücken Sie es hinein, bis es einrastet. Um es aus dem Luftsaugschacht zu entfernen, drücken Sie auf die Rastnasen an den Seiten des Verbindungsstückes, und ziehen Sie den Saugschlauch heraus.
- Stecken Sie den Griff des Saugschlauchs in das Rohr.
- Montieren Sie die Bodenbürste an das Rohr.
- Die Bodenbürste verfügt über 2 Einstellungsstufen. Sie eignet sich zum föglichen Reinigen von großen Flächen, harten Böden, glatten Böden oder Teppichböden.
 - Stufe mit Bürste drinnen zum Reinigen von Teppichen
 - Stufe mit Bürste draußen zum Reinigen von harten Böden
- Geliefert mit folgendem Zubehör:
 - Fugendüse: für Radiatore, Ecken, zwischen Kissen usw.
 - Feinpolstersaugteil: für Gardinen, Kissen, Konturen von Türen, Matratzen usw.

GEBRAUCH

Bei Gebrauch des Gerätes ohne, dass alle Filter korrekt installiert sind, könnte das Gerät beschädigt werden. Im Fall von solchen Schäden erlischt die Garantie.

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein, indem Sie leicht den EIN-/AUS-Schalter drücken.
- Die Saugkraft kann anhand der Saugstärkeregelung am Griff des Saugschlauchs geregelt werden. Sie können die schwache Saugkrafteinstellung für Möbel und andere empfindliche Oberflächen benutzen und die starke Saugkraft für Teppichböden und andere Fußböden.

NACH DEM GEBRAUCH

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN-/AUS-Taste aus.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

WECHSEL DES PAPIERBEUTELS UND REINIGUNG DER FILTER

Das Filtersystem besteht aus:

- 1 Motorschutzfilter (vor dem Motor)
- 1 Ausblasfilter, um feine Staubpartikel aufzusaugen (auf der Rückseite des Gerätes).

Es ist notwendig, die Filter regelmäßig zu reinigen, um Probleme der Betriebsfähigkeit zu vermeiden.

Staubbeutel

- Die Staubbeutelwechselanzeige gibt Ihnen an, wenn das Auswechseln des Staubbeutels notwendig ist. Es kann vorkommen, dass der Saugschacht durch einen größeren Gegenstand blockiert wird, in diesem Fall leuchtet die Staubbeutelwechselanzeige rot auf. Dies heißt nicht, dass Sie den Staubbeutel wechseln müssen, aber dass Sie einfach das Teil, das den Saugschacht blockiert, entfernen müssen.

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wechseln Sie den Papierbeutel, wenn die Staubbeutelwechselanzeige vollständig rot ist.
- Entfernen Sie den Saugschlauch.
- Betätigen Sie die Entriegelungstaste des Deckels und öffnen Sie das StaubbeutelFach.
- Ziehen Sie den Beutel an dem Halter heraus und werfen Sie ihn in den Abfalleimer.
- Setzen Sie einen neuen Papierbeutel in den Halter.
- Schließen Sie den Deckel, indem Sie diesen leicht andrücken.
- Verbinden Sie den Schlauch.

Motorschutzfilter

Um den Motorschutzfilter (Filter, der sich vor dem Motor befindet) zu reinigen, öffnen Sie den Deckel des Staubsaugers und nehmen Sie den Filter heraus. Waschen Sie ihn in Seifenwasser (ungefähr alle 3 Monate). Wenn der Filter trocken ist, stellen Sie ihn wieder ins Gerät und schließen Sie den Deckel.

Ausblasfilter

- Der Ausblasfilter (der sich hinter dem Gitter auf der Rückseite des Gerätes befindet) garantiert Ihnen saubere Luft während des Saugens. Der Filter ist ungefähr 3 Monate leistungstark (in Abhängigkeit von der Häufigkeit der Benutzung und des Verschmutzungsgrades).
- Schalten Sie Ihr Gerät aus, öffnen Sie das Gitter auf der Rückseite des Gerätes und nehmen Sie den Filter heraus. Waschen Sie ihn in Seifenwasser. Wenn der Filter trocken ist, setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein und schließen Sie das Gitter.

BERMerkung: Nach einer gewissen Anzahl Reinigungen werden die Filter beschädigt sein, oder nicht mehr in der ursprünglichen Form gebracht werden können. Wenn das geschieht, wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst um neue Filter zu erhalten.

PRAKTISCHE HINWEISE

- Säubern von Treppen und Stufen: Stellen Sie das Gerät in eine vertikale Position.
- Die Bodenbürste ist mit einem Haken ausgerüstet, mit dem Sie das Rohr am hinteren Teil des Gerätes befestigen können, wenn es in Betrieb ist, zum Beispiel wenn Sie Möbel verlegen möchten oder nach dem Gebrauch um das Gerät aufzubewahren.
- Das Gerät bedarf keiner speziellen Instandhaltung, außer dem Wechseln der Filter und des Staubbeutels, wie oben beschrieben.
- Falls Sie eine Beeinträchtigung beim Saugen feststellen sollten, könnte das an einer Blockierung im Schlauch oder in dem Saugschacht liegen. Überprüfen Sie dies also als erstes. Ansonsten sollten Sie das Gerät zur Überprüfung zu einem Fachmann bringen.


PAPIERFILTERTÜTEN

Bezüglich des Nachkaufs von Papierfiltertüten wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Staubsauger gekauft haben, oder nehmen Sie Kontakt auf mit unserem Kundendienst (siehe Garantieschein).

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- ❑ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- ❑ Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lors de son fonctionnement ou lorsqu'il est raccordé au réseau d'alimentation.
- ❑ Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le câble est endommagé, il doit être obligatoirement remplacé par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- ❑ Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- ❑ Ne plongez jamais votre appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison.
- ❑ N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

- L'appareil doit obligatoirement être débranché pour son rangement ou lors des opérations de maintenance (changement des filtres ou vidage du réservoir à poussière).
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil. Evitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, veillez à ce que personne ne monte dessus.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes, des objets pointus, cigarettes, mégots ou tout autre corps incandescent. Ne l'utilisez pas non plus sur des surfaces mouillées ou couvertes de ciment ou autres substances trop fines et/ou toxiques à l'inhalation. N'aspirez aucun liquide avec cet appareil et particulièrement des liquides inflammables.
- Ne bouchez pas le conduit d'aspiration. Si cela arrive accidentellement, éteignez d'abord l'appareil avant de le déboucher.
- Veillez à ne pas diriger l'embout d'aspiration en direction de personnes ou animaux tout particulièrement en direction des yeux ou des oreilles.
- Toute utilisation avec un collecteur de poussière plein ou filtre saturé ou défectueux peut endommager l'appareil. Vérifiez régulièrement leur état et leur positionnement dans l'appareil.
- Si votre appareil n'aspire plus correctement ou que le collecteur de poussière est plein, veuillez nettoyer les filtres et vider le bac afin de ne pas provoquer une surchauffe de l'appareil.

MONTAGE DE L'APPAREIL

- Déballez votre appareil et tous ses accessoires.
- Connectez l'embout de flexible dans l'orifice situé à l'avant de l'appareil jusqu'au déclic vous indiquant le blocage. Pour retirer le flexible, appuyez sur les côtés de l'embout de connexion puis tirez.
- Assemblez le tube sur la crosse du flexible.
- Attachez le suceur combiné ou autre accessoire à l'autre extrémité du tube.
- Le suceur combiné à 2 positions vous permet de nettoyer toutes les surfaces avec une grande facilité, surfaces lisses ou tapis, moquettes, simplement en changeant la position de la brosse:
 - ❖ Position brosse rentrée pour tapis et moquettes
 - ❖ Position brosse sortie pour carrelages ou parquets (sols lisses)
- Accessoires livrés avec votre appareil:
 - ❖ un suceur plat pour les radiateurs, les plinthes et les endroits étroits
 - ❖ une petite brosse pour meubles rembourrés, rideaux, portes, matelas etc.

UTILISATION

Toute utilisation sans que la totalité des filtres soient en place et en bon état, entraînera une panne de votre appareil qui ne pourra être prise en charge dans le cadre de la garantie.

- Branchez votre appareil. Mettez-le en marche en appuyant légèrement sur l'interrupteur MARCHE/ARRET.
- La puissance d'aspiration peut être ajustée manuellement à la poignée du flexible. Vous pouvez utiliser une puissance basse pour les voilages, les meubles et autres surfaces délicates et la puissance maximale pour les tapis et sols.

APRES UTILISATION

- Arrêtez l'appareil en appuyant sur la pédale MARCHE/ARRET.
- Débranchez l'aspirateur.

REMPLACEMENT DU SAC EN PAPIER ET DES FILTRES

Le système de filtration comprend :

- un filtre de protection moteur (dans le bac poussières, devant le moteur)
- un filtre à air pour retenir les particules de poussière (à l'arrière de l'appareil).

Il est nécessaire de changer ces filtres de façon régulière afin d'éviter tout problème de fonctionnement.

Sac à poussières

- Le témoin de remplissage du sac vous indique quand le remplacement du sac est nécessaire (il devient rouge). Attention si l'aspiration est bloquée par des déchets, ce témoin peut devenir rouge, ne changez pas le sac papier, mais débloquez l'aspiration. Il est aussi possible que cet indicateur passe au rouge sur une moquette épaisse. Il suffit de décoller la brosse de la surface aspirée pour continuer à nettoyer.
- Débranchez l'appareil.

- Détachez le flexible.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du capot et ouvrez le couvercle du bac poussières.
- Sortez le sac de son support et jetez-le.
- Remettez un sac papier dans son support en faisant coulisser la cartouche du sac sur son support.
- Refermez le capot et appuyez légèrement pour le bloquer.
- Remettez l'embout du flexible dans l'orifice de connexion.

Filtre moteur

Le filtre moteur se situe à l'entrée du moteur. Pour son nettoyage (tous les 3 mois environ), ouvrez le compartiment à poussière, sortez le filtre de son logement et nettoyez-le avec de l'eau et du détergent. Rincez-le et laissez-le sécher complètement avant de le replacer dans son logement.

Filtre à air

- Votre filtre à air (situé derrière la grille à l'arrière de l'appareil) vous garantit un air parfaitement propre lors de l'utilisation de votre aspirateur. Il reste efficace pendant environ 3 mois (cette période varie selon les utilisations et il est conseillé de le vérifier régulièrement).
- Pour son nettoyage, ouvrez la grille, sortez le filtre de son logement et nettoyez-le avec de l'eau et du détergent. Rincez-le et laissez-le sécher complètement avant de le replacer dans son logement. Refermez la grille.

REMARQUE: Après un certain nombre de nettoyages, les filtres seront soit détériorés soit impossibles à remettre dans leur état d'origine et il vous sera alors nécessaire de prendre contact avec le service après-vente le plus proche de votre domicile pour vous en procurer de nouveaux.

CONSEILS PRATIQUES

- Nettoyage des escaliers et marches: mettez votre appareil en position verticale.
- Un logement est prévu à l'arrière de votre appareil pour recevoir la tubulure de votre suceur combiné lorsque l'appareil est en fonctionnement, par exemple si vous désirez déplacer un meuble, ou à l'arrêt pour le rangement de votre appareil.
- Votre appareil ne demande pas d'entretien particulier excepté le changement des filtres et sacs papier comme décrit ci-dessus.
- Dans le cas où vous remarqueriez un mauvais fonctionnement (diminution de puissance, bruit anormal, arrêt complet de l'appareil), vérifiez d'abord qu'il n'y a pas de blocage dans l'aspiration au niveau du tube ou du flexible et sinon apportez votre appareil pour vérification ou réparation dans un centre agréé.


SACS DE RECHANGE

Pour tout renouvellement de sacs, veuillez vous adresser en premier lieu dans le magasin où vous avez acheté votre aspirateur ou, à défaut, à l'adresse du Service Après-Vente mentionné sur votre carte de garantie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha o cuando esté enchufado.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(*). Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por un servicio cualificado competente(*) para evitar cualquier tipo de daño.
- ❑ Utilice el aparato solamente para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón.
- ❑ No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
- ❑ La clavija eléctrica debe ser desenchufada antes de colocar el aparato o durante operaciones de mantenimiento (cambio de los filtros o vaciado del contenedor de polvo).

- ❑ Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- ❑ No utilice accesorios no recomendados por el fabricante, ello puede entrañar un riesgo para el usuario y puede dañar el aparato.
- ❑ No mueva nunca el aparato estirando el cable. Procure que el cable no se enganche en algún saliente, a fin de evitar posibles caídas del mismo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y no lo tuerza.
- ❑ Antes de enchufar el aparato, compruebe que el interruptor está en la posición apagada.
- ❑ Este aparato no es un juguete, procure que nadie se suba encima.
- ❑ No utilice el aparato para aspirar cerillas, objetos puntiagudos, cigarrillos, colillas u otros cuerpos incandescentes. No lo utilice asimismo sobre superficies mojadas o cubiertas de cemento u otras sustancias muy finas y/o tóxicas para su inhalación. No aspire ningún líquido con ese aparato y particularmente líquidos inflamables.
- ❑ No obstruya el conducto de aspiración, si ocurriera accidentalmente, apague el aparato antes de desobstruirlo.
- ❑ No dirija nunca el tubo de aspiración hacia las personas o animales, particularmente en dirección a los ojos u orejas.
- ❑ Cualquier utilización con un compartimiento de polvo o filtro defectuosos puede dañar el aparato. Compruebe regularmente su estado y su correcta colocación.
- ❑ Si su aspirador no aspira correctamente, o que el compartimiento de polvo está lleno, proceda a la limpieza de los filtros y el vaciado del compartimiento para no provocar un sobrecalentamiento del aparato.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

MONTAJE DEL APARATO

- Desembalar el aparato y todos sus accesorios.
- Insertar el tubo flexible en el orificio de conexión hasta que haga clic.
- Conecte el tubo a la empuñadura del tubo flexible.
- Monte el cepillo elegido en la extremidad del tubo.
- El cepillo universal tiene dos posiciones que le permiten limpiar todas las superficies con una gran facilidad, superficies lisas, alfombras, etc. Simplemente cambiando la posición del cepillo.
 - Posición con los pelos del cepillo dentro para alfombras y moquetas
 - Posición con los pelos del cepillo al exterior para suelos lisos
- Este aparato contiene los siguientes accesorios:
 - aspirador rincones
 - cepillo se recomienda para colchones, muebles forrados, sofás, tapicerías

MODO DE EMPLEO

Toda utilización sin una instalación adecuada de la totalidad de los filtros y en buen estado, conllevando por lo tanto una avería de su aparato, queda excluida de la garantía.

- Conecte su aparato a la red. Ponerlo en marcha presionando con el pie sobre el pedal/interruptor de OFF/ON.
- Puede ajustar la potencia de aspiración usando el ajuste situado en la empuñadura del tubo flexible. Puede utilizar una potencia suave para aspirar tejidos delicados y muebles tapizados y una potencia superior o fuerte para aspirar el suelo.

DESPUES DEL USO

- Pare el aparato presionando el pedal de OFF/ON.
- Desconecte el aspirador.

EMPLAZAMIENTO DE LA BOLSA Y SISTEMAS DE FILTRADO

El sistema de filtración contiene:

- Un filtro protector del motor
 - Un filtro de aire para retener las partículas de polvo (en la parte trasera del aparato)
- Es necesario cambiar los filtros de manera regular a fin de evitar fallos de funcionamiento.

Bolsa de residuos

- Cuando la bolsa de residuos está llena, la potencia de su aspirador disminuye, esto indica que debe cambiar la bolsa. Compruebe que su aparato no este bloqueado por un objeto grande, esto también provocaría que la potencia disminuyese fuertemente, en este caso no reemplace la bolsa, quite el objeto que lo bloquea.
- Desconectar el aparato de la red. Desconecte el tubo flexible.
- Presione el botón de expulsión de la tapa y abra la tapa del compartimiento de residuos.
- Saque la bolsa del soporte y tírela sin plegarla.
- Reemplace la bolsa.
- Cierre nuevamente la tapa y apoye ligeramente para bloquearla.
- Conecte de nuevo el tubo flexible.

Filtro protector del motor

Es necesario limpiar el filtro de manera regular (cada 3 meses) a fin de evitar fallos de funcionamiento. Desenchufe el aparato, abra la y quite el filtro. Enjuague el filtro con agua templada. Deje secar el filtro completamente antes de ponerlo.

Filtro de aire

- El filtro de aire, situado tras la rejilla en la parte trasera del aspirador, le garantiza un aire perfectamente limpio durante la utilización de su aspirador, reteniendo las partículas de polvo. Su eficacia dura aproximadamente 3 meses.
- Desenchufe el aparato, abra la rejilla y quite el filtro. Enjuague el filtro con agua jabonosa templada. Deje secar el filtro completamente antes de ponerlo.

NOTA: tras un cierto número de limpiezas, los filtros se deterioran o le será imposible de ponerlos en su estado de origen. En este caso póngase en contacto con el servicio postventa para conseguir otro filtro.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Limpieza de la escalera: ponga su aparato en posición vertical.
- En la parte horizontal detrás del aparato existe un alojamiento que permite apoyar el conjunto de cepillo, tubos y flexible durante la utilización (para poder desplazar un mueble, o para colocar el aparato cuando no esté utilizado por ejemplo).
- Para un buen mantenimiento de su aparato, cambie a tiempo el filtro y la bolsa.
- Si su aspirador no funciona correctamente (potencia baja, ruido anormal, parada repentina), compruebe que el tubo o el flexible no están obstruidos. En cualquier otro caso devuelva el aparato al servicio técnico.


BOLSAS DE RECAMBIO

Para la compra de bolsas, diríjase en primer lugar al establecimiento donde compró su aspirador, o diríjase al servicio tras venta indicado en la carta de garantía.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL, la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać zastąpiony przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego, zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.
- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie z sieci.
- Nie używaj na zewnątrz, zadbaj aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.

- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nie posiadających rekomendacji producenta ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Przed wyjęciem wtyczki z sieci upewnij się, że wyłącznik znajduje się w pozycji "0".
- Wyłącz urządzenie z sieci jeżeli nie używasz urządzenia lub w przypadku wymiany worka lub filtra.
- Nie siadaj na urządzeniu, nie używaj jako zabawki.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania zapalek, niedopałków i ostrych przedmiotów. Nie odkurzaj powierzchni mokrych, cementowych oraz żadnych materiałów toksycznych. Nie stosuj do żadnego rodzaju płynu.
- Nie blokuj wlotów powietrza. Jeżeli to nastąpi, wyłącz urządzenie z sieci i usuń blokadę.
- Nie kieruj wlotu w stronę ludzi lub zwierząt, szczególnie w okolice oczu i uszu.
- Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku używania uszkodzonych worków na kurz i/lub filtrów.
- Jeżeli urządzenie nie ciągnie odpowiednio lub gdy wskaźnik poziomu wypełnienia worka pokazuje kolor czerwony, wymień worek lub usuń śmieci z pojemnika na kurz (dotyczy modeli wyposażonych w pojemnik). Praca z wypełnionym workiem może spowodować przegrzanie urządzenia.

(*) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

MONTAŻ URZĄDZENIA

- Zanim zamontujesz jakiegokolwiek akcesoria wyłącz kabel zasilający z sieci!
- Włóż końcówkę podłączeniową węża do otworu wlotowego. Przy prawidłowym montażu usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
- Aby wyjąć wąż z otworu wlotowego naciśnij dwa przyciski i pociągnij.
- Podłącz rurę do uchwytu.
- Podłącz szczotkę do rury.
- Aby zdjąć rurę lub szczotki: delikatnie pociągnij.
- Szczotka podłogowa służy do odkurzania dywanów, wykładzin oraz twardych powierzchni podłogowych.
 - Szczecina schowana- dywany, wykładziny itp.
 - Szczecina na zewnątrz- twarde powierzchnie podłogowe.
- Urządzenie wyposażone jest w następujące akcesoria:
 - szczelinówka: do odkurzania grzejników, otworów, narożników, listew przypodłogowych.
 - szczotka tapicerska: do odkurzania mebli, zasłon, książek, abażurów i pótek.

DZIAŁANIE URZĄDZENIA

Używanie odkurzacza z błędnie założonymi filtrami może spowodować jego uszkodzenie. Tego rodzaju uszkodzenia nie są objęte warunkami gwarancji.

- Podłącz do sieci i włącz stopą włącznik ON/OFF.
- Możesz regulować siłę ssania za pomocą suwaka znajdującego się na ręczce. Używaj mniejszej siły ssania do odkurzania mebli i innych delikatnych powierzchni. Wysokiej siły ssania używaj do odkurzania dywanów i innych powierzchni podłogowych.

PO ZAKOŃCZENIU ODKURZANIA

- Zatrzymaj urządzenie wyłącznikiem ON/OFF.
- Wyłącz urządzenie z sieci.

WYMIANA WORKA NA KURZ I CZYSZCZENIE FILTRÓW

System filtrów składa się z:

- 1 filtra silnika
- 1 filtr powietrza, wciągający drobinki kurzu (na tyle urządzenia)

Ważne aby filtry utrzymywać w czystości.

Worek papierowy

- Wskaźnik zapętnienia worka wskazuje konieczność jego wymiany.
- Wąż może ulec zablokowaniu przez zbyt duży przedmiot. Wskaźnik pokaże kolor czerwony sugerując wymianę worka. Usuń przedmiot blokujący wąż. Przed tą czynnością nie zapomnij wyłączyć urządzenia z sieci. Jeżeli wskaźnik pokazuje zapętnienie worka, a wąż nie jest zablokowany, wymień worek na nowy.
- Rozłącz wąż.
- Przyciśnij przycisk zwalniający na pokrywie I otwórz komorę na kurz.
- Usuń worek z uchwytu przytrzymującego.

- Załóż nowy worek na uchwyt.
- Zamknij schowek delikatnie naciskając pokrywę.

Filtr silnika

Wyczyść za pomocą wody z mydłem i pozostaw do całkowitego wyschnięcia (Filtr wymaga czyszczenia mniej więcej raz na 3 miesiące).

Filtr powietrza

Filtr pozwala oczyszczać powietrze wydostające się z odkurzacza. Powinien być wymieniany mniej więcej raz na 3 miesiące (w zależności od częstotliwości odkurzania może to nastąpić częściej).

- Wyłącz urządzenie, otwórz siatkę, wyjmij filtr i wypierz go w wodzie w mydłem. Kiedy wyschnie włóż go na miejsce.

UWAGA: Pokilku czyszczenia filtry mogą ulec uszkodzeniu lub ich optymalny stan może ulec zmianie. W takim przypadku skontaktuj się z serwisem celu zakupu nowych filtrów.

RADY PRAKTYCZNE


- Odkurzając schody pamiętaj aby ustawić urządzenie w pozycji poziomej (prostopadle do schodów) aby zapobiec zsunięciu się urządzenia w dół.
- Szczotka do podłogi wyposażona jest w hak, pozwalając na załączenie węża w tylnej części urządzenia, na przykład podczas przesuwania mebli oraz dla łatwiejszego przechowywania urządzenia.
- Odkurzacz nie wymaga innych czynności konserwacyjnych poza czyszczeniem filtrów i wymiana worków.
- Jeśli zauważysz słabsze działanie urządzenia może to być spowodowane: zanieczyszczeniem filtra, zapelnieniem worka lub zablokowaniem rury ssącej. Jeśli mimo usunięcia ewentualnych przyczyn urządzenie nie działa prawidłowo skontaktuj się z serwisem.

ZAPASOWE WORKI

Aby zamontować odpowiedni worek papierowy do twego odkurzacza skontaktuj się ze sklepem, w którym zakupiłeś urządzenie lub serwisem, adres znajduje się na karcie gwarancyjnej.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol  umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z pozostałymi odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, wtórnego wykorzystania lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, lub lokalnych punktów sprzedaży tego rodzaju urządzeń, podczas zakupu podobnego nowego urządzenia, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o sposobie utylizacji, o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL, niniejszym potwierdzamy, że nasz produkt spełnia wymagania rozporządzenia 1275/2008 / WE. Wprowadzanie naszego produktu nie posiada funkcji minimalizującej zużycie energii, która zgodnie z rozporządzeniem 1275/2008 / WE powinna wyłączać produkt lub stan gotowości po zakończeniu głównej funkcji, ale wprowadzenie takiej funkcji mogłoby spowodować, że używanie produktu nie byłoby już możliwe!

Z tego powodu zawsze informujemy klienta w naszej instrukcji obsługi, aby odłączyć urządzenie natychmiast po użyciu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- ❑ Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- ❑ Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- ❑ Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- ❑ Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- ❑ Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook.
- ❑ Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- ❑ Trek de stekker uit het stopcontact indien het toestel niet in werking is of vooraleer het stofbakje te ledigen of de filters te vervangen.

- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Controleer of de schakelaar op de UIT-stand staat vooraleer u de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit toestel is geen speelgoed. Zorg ervoor dat niemand er zich op neerzet.
- Gebruik het toestel niet om lucifers, scherpe voorwerpen, sigaretten, peukjes of andere brandbare voorwerpen op te zuigen. Gebruik het evenmin voor natte oppervlakken, voor oppervlakken bedekt met cement of andere zeer fijne of giftige stoffen. Zuig geen vloeistoffen op met dit toestel.
- Zorg dat de zuigslang niet verstopt geraakt. Indien dit per ongeluk toch gebeurt, schakel dan het toestel uit alvorens ze te ontstoppen.
- Let erop dat u de zuigopening niet op personen of dieren richt, vooral niet in de richting van de ogen of oren.
- Ieder gebruik van een defecte filter kan het toestel beschadigen. Controleer dus de kwaliteit en de juiste plaatsing van het stofbakje en/of de luchtfilter.
- Als uw toestel niet meer correct zuigt of als het stofbakje vol is, gelieve het stofbakje te ledigen en de filters te reinigen om oververhitting van het toestel te voorkomen.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

MONTAGE VAN HET APPARAAT

- Pak het apparaat en alle accessoires uit.
- Klik het verbindingsstuk van de flexibele buis vast in het aansluitingspunt van het apparaat, tot het vastklemt. Om de flexibele buis te verwijderen drukt u eerst op de zijkanten van het verbindingsstuk en trekt u vervolgens aan de buis.
- Maak de handgreep van de flexibele buis vast aan de rechte buis.
- Monteer de gekozen borstel of zuiger aan het uiteinde van de rechte buis.
- De vloerborstel heeft 2 standen. Daarmee kan u heel gemakkelijk alle oppervlakken reinigen door eenvoudigweg de stand van de borstel te wijzigen: effen oppervlakken, vaste vloerbedekkingen of tapijten.
 - Stand met borstel buiten voor stenen vloeren of parket (effen vloeren)
 - Stand met borstel binnen voor tapijten en vaste vloerbedekkingen
- Het apparaat is voorzien van de volgende accessoires:
 - een plintenzuiger voor plooien, hoeken, deurhoeken en plinten, alsook voor moeilijk te bereiken plaatsen.
 - een borsteltje voor matrassen, gordijnen, meubels met vulling, zitbanken, behang.

GEBRUIK

Het toestel gebruiken terwijl niet alle filters correct geïnstalleerd en in goede staat zijn, kan het toestel beschadigen. Schade ten gevolge daarvan zal niet worden gedekt door de garantie.

- Steek de stekker in het stopcontact. Schakel het toestel in door met de voet lichtjes op de AAN/UIT-schakelaar te drukken.
- De zuigkracht kan geregeld worden via de zuigkrachtregelaar die zich op de handgreep van de flexibele buis bevindt. U kan een laag vermogen gebruiken voor delicate stoffen en meubels en een maximaal vermogen voor tapijten en vloeren.

NA GEBRUIK

- Stop het apparaat door op het AAN/UIT-pedaal te drukken.
- Trek de stekker uit het stopcontact.

VERVANGING VAN DE STOFZAK EN HET FILTERSISTEEM

Het filtersysteem omvat:

- Een beschermingsfilter voor de motor (in het stofbakje, vóór de motor)
- Een luchtfilter om de kleinste stofdeeltjes tegen te houden (aan de achterkant van het toestel)

Het is noodzakelijk dat de filters regelmatig gereinigd of vervangen worden om werkingsproblemen te vermijden.

Stofzak

- Een kijkspleet zal aanduiden dat de stofzak vol is en dient vervangen te worden. Opgepast: indien de zuigkracht wordt geblokkeerd door een groot voorwerp of door afval, kan de kijkspleet ook rood kleuren. Vervang de zak dan niet, maar verwijder het stuk dat de zuigkracht blokkeert. Zet de motor af en trek de stekker uit het stopcontact wanneer de kijkspleet helemaal rood gekleurd is.
- Maak de flexibele buis los.
- Druk op de ontgrendelingsknop van het deksel en open het deksel van het toestel.
- Verwijder de zak zonder hem te plooiën en gooi hem in de vuilnisbak.
- Plaats een nieuwe papieren zak in de steun door het kartonnen plaatje in de gleuf te schuiven.
- Sluit het deksel en duw even om het te vergrendelen.
- Steek het verbindingstuk van de flexibele buis weer in het aansluitingspunt van het toestel.

Beschermingsfilter voor de motor

Om deze beschermingsfilter (die zich voor de motor bevindt) te reinigen (ongeveer alle 3 maanden) dient u hem uit het toestel te verwijderen door het stofbakje eerst te openen. Reinig de filter in een sopje, spoel en droog goed af. Wanneer de filter droog is, plaats hem dan terug in het toestel.

Luchtfilter

- De luchtfilter (die zich achter het rooster aan de achterkant van het toestel bevindt) garandeert u volkomen zuivere lucht bij het gebruik van uw stofzuiger. Hij blijft doeltreffend gedurende ongeveer 3 maanden.
- Om deze filter te reinigen, zet dan de motor van het toestel af, open het rooster aan de achterkant van het toestel en neem de filter uit het toestel. Reinig hem in een sopje, spoel en droog goed af. Wanneer de filter droog is, plaats hem dan terug en sluit het rooster.

OPMERKING: Na een bepaald aantal reinigingen zullen de filters beschadigd zijn of zullen ze niet meer hun oorspronkelijke vorm aannemen. Gelieve in dit geval contact op te nemen met de dichtstbijzijnde klantendienst om u nieuwe filters aan te schaffen.

PRAKTISCHE TIPS

- Reiniging van trappen: plaats uw apparaat verticaal.
- De vloerborstel is uitgerust met een haak waarmee u de buis aan de achterkant van de stofzuiger kunt bevestigen. U kunt er de buis vastmaken tijdens de werking als u bijvoorbeeld een meubel wilt verplaatsen, of na gebruik om het toestel op te bergen.
- Uw apparaat vraagt geen bijzonder onderhoud, enkel de vervanging van de stofzakken en filters, zoals hierboven vermeld.
- Indien u een slechte werking opmerkt (vermindering van zuigkracht, abnormaal geluid, compleet stoppen van het apparaat), kijk dan eerst of er geen blokkering in de rechte buis of in de flexibele buis is. Zoniet, breng uw apparaat dan voor onderzoek of herstelling naar een erkend technicus.


NIEUWE STOFZAKKEN

Om nieuwe stofzakken te verkrijgen, gelieve u tot de winkel te wenden waar u uw stofzuiger heeft gekocht of tot onze klantendienst, waarvan het adres op uw garantiekaart vermeld is.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG SRL, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SLOVENSKÝ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelaj osoby. Nikdy nenechávajú spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- Zariadenie nikdy nenechávajú bez dozoru, keď sa používa.
- Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch.
- Zariadenie nikdy a zo žiadneho dôvodu neponárajte do vody alebo do akejkoľvek kvapaliny.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.
- Odpojte prístroj ak ho nepoužívate alebo vymieňate filter.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť. Neomotávajte kábel okolo zariadenia ani ho nezohýbajte.
- Skôr než elektrický kábel zapojíte na sieť, uistite sa, že je spínač v polohe "OFF" (Vyp.).
- Tento prístroj nie je hračka a ani na sedenie.
- Prístroj nepoužívajte na nasávanie zápaliek, ostrých predmetov, cigariet alebo cigaretových špakov, alebo iných horľavých predmetov. Tiež nepoužívajte prístroj na mokrých, cementovaných povrchoch, ako aj na ploche, ktorá je prekrytá jedovatými látkami. V žiadnom prípade nevysávajte tekutiny.
- Nezakrývajte žiadne otvory vysávača. Ak sa tak náhodou stane, odpojte prístroj od siete skôr než odstránite príčinu blokovania otvoru prístroja.
- V žiadnom prípade nevysávajte ani nemierte vysávačom na ľudí ani zvieratá, obzvlášť pozor na okolie očí a uší.
- Ak používate prístroj s plnou nádobou na prach, môže dôjsť k poškodeniu prístroja. Preto pravidelne kontrolujte filter a nádobu, prípadne ich vymeňte alebo vyprázdňte.
- Ak Váš prístroj nevysáva poriadne, skontrolujte filter a nádobu na prach, prípade ich vyprázdňte, ináč by mohlo dôjsť k prehriatiu prístroja.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Pred každým vymieňaním filtra alebo nástavca odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Nasadte trubicu do otvoru na vstup vzduchu až po zaseknutie. Pre odobratie trubice stačte výstupky na stranách koncovky trubice a potiahnite ku sebe.
- Zasuňte trubicu do rúčky.
- Zasuňte trubicu do podlahovej hubice.
- Dĺžku hubice môžete prispôbiť.
- Demontáž hadice a príslušenstva: na odobratie príslušenstva potiahnite ich pevne von.
- Podlahová hubica je ideálna na vysávanie bežných podláh a povrchov.
 - Zasunuté kefy hubice sú vhodné na vysávanie kobercov.
 - Vysunuté kefy sú vhodné na vysávanie hladkých podláh.
- Prístroj je dodaný s nasledovnými nástavcami:
 - Štrbinová dýza: na radiátor, štrbiny, rohy a medzi poduškami
 - Kefka na nábytok: vhodná na závesy, vankúše, podušky, matrace, dvere...

PREVÁDZKA

Použitie prístroja bez korektnej inštalácie všetkých filtrov v prístroji, môže prístroj poškodiť. V takýchto prípadoch nemusí výrobca prevziať záruku na poškodený výrobok.

- Zapojte zásuvku do zástrčky. Zapnite prístroj stlačením tlačidla zap./vyp. Nohou.
- Odporúčame nastaviť spínač výkonu na minimum pri zapnutí prístroja. Otočením regulátora výkonu môžete pridávať na sile počas vysávania alebo použiť otvor na rukoväti a regulovať satie pomocou otvoru. Použite nižšiu saciu silu pre nábytok a iné jemné povrchy a plnú saciu silu na koberce a iné podlahy.

PO POUŽITÍ

- Vysávač zastavte stlačením tlačidla zap/vyp.
- Odpojte prístroj od el. siete.

VÝMENA VRECIEK A ČISTENIE FILTROV

Filtere

Filtračný systém sa skladá z:

- 1 motorový filter (pred motorom, pod nádobou na prach)
- 1 vzduchový filter, na vysatie najmenších častíc (na zadnej strane prístroja)

Je potrebné filter pravidelne čistiť, aby sa zaručila bezproblémová prevádzka.

Papierové vrečko

- Indikátor plnosti vrečka ukazuje, kedy je potrebné vrečko vymeniť.
- Hadica by mohla byť blokovaná väčším objektom. V tomto prípade indikátor bude svietiť načerveno. To však neznamená, že musíte vymeniť papierové vrečko. Stačí odstrániť objekt, ktorý blokuje rúru, ohybnú hadicu a Vaše zariadenie bude fungovať opäť správne. Nezabudnite odpojiť prístroj zo siete. Vyberte vrečko, keď indikátor je červený. Ak tak chcete urobiť, vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Odpojte hadicu.

- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie krytu a otvorte prachový priestor.
- Vyberte vrecko z držiaka vyhodte ho do popolnice.
- Vložte nové vrecko do držiaka.
- Zatvorte priestor na prach, jemne zatlačte predný kryt.
- Znovu pripojte hadicu.

Motorový filter

Pre čistenie motorového filtra (filter umiestnený pred motorom) prístroj vypnite, odpojte od siete, otvorte prachový priestor a vyberte filter. Tento umyte v mydlovej vode (cca. každé 3 mesiace). Po úplnom vyschnutí vložte filter späť na miesto v prístroji.

Výfukový filter

- Tento filter (nachádza sa za mriežkou na zadnej strane prístroja) sa postará o čerstvý vzduch počas vysávania. Mal by byť vymieňaný pravidelne cca. každé 3 mesiace – závisiac od frekvencie použitia.
- Vypnite prístroj, otvorte mriežku, vyberte filter, umyte ho v mydlovej vode. Keď je kompletne usušený, vráťte ho do prístroja a zatvorte mriežku.

POZNÁMKA: Po určitom počte čistení sa filter opotrebuje a nie je možné ho dostať do pôvodného stavu. V takom prípade kontaktujte Vášho najbližšieho predajcu pre kúpu nových filtrov.

PRAKTICKÉ TIPY

- Keď vysávate schody, odporúčame prístroj nechať vo vertikálnej polohe.
- Podlahová dýza je vybavená háčikom, na ktorý môžete pripevniť hubicu buď keď potrebujete odložiť nábytok počas vysávania alebo po ukončení a uschovaní prístroja.
- Vysávač si ináč nevyžaduje žiadnu inú údržbu ako výmenu vrecka a čistenie filtrov.
- Ak sa Vám zdá, že vysávač stráca saciu silu, môže to byť následkom nasledovných udalostí: špinavé filter, plné alebo roztrhnuté vrecko, predmet v trubici. Ak problém pretrváva po skontrolovaní spomínaných možných príčin, kontaktujte odborníka(*).


NÁHRADNÉ PRACHOVÉ VRECKO

Ak chcete kúpiť nové vrecko, obráťte sa na obchod, kde ste kúpili vysávač alebo sa obráťte na zákaznícky servis, ktorého adresa je uvedená na záručnom liste.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natolko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoliv příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech.
- Nikdy a ze žádného důvodu neponořujte do vody nebo do jakékoliv kapaliny.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- Odpojte přístroj, pokud jej nepoužíváte nebo vyměňujete filtr.
- Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umísťujte do suchého prostředí.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- Zařízení nikdy nepřemisťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.

- Než elektrický kabel zapojíte na síť, ujistěte se, že je spínač v poloze "OFF" (Vyp.).
- Tento přístroj není hračka a ani k sezení.
- Přístroj nepoužívejte na nasávání zápalek, ostrých předmětů, cigaret nebo cigaretových špačků, nebo jiných hořlavých předmětů. Také nepoužívejte přístroj na mokrých, cementovaných površích, jakož i na ploše, která je překryta jedovatými látkami. V žádném případě nevysávejte tekutiny.
- Nezakrývejte žádné otvory vysavače. Pokud se tak náhodou stane, odpojte přístroj od sítě dříve, než odstraníte příčinu blokování otvoru přístroje.
- V žádném případě nevysávejte ani nemiřte vysavačem na lidi ani zvířata, obzvláště pozor na okolí očí a uší.
- Pokud používáte přístroj s plnou nádobou na prach, může dojít k poškození přístroje. Proto pravidelně kontrolujte filtr a nádobu, případně je vyměňte nebo vyprázdněte.
- Pokud Váš přístroj nevysává pořádně, zkontrolujte filtr a nádobu na prach, případně jejich vyprázdněte, jinak by mohlo dojít k přehřátí přístroje.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: prodejně oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

UVEDENÍ DO PROVOZU

- Před každým vyměňováním filtru nebo nástavce odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Nasadte trubici do otvoru pro vstup vzduchu až po zaseknutí. Pro odebrání trubice zmáčkněte výstupky na stranách koncovky trubice a zatáhněte k sobě.
- Zasuňte trubici do rukojeti.
- Zasuňte trubici do podlahové hubice.
- Délku hubice můžete přizpůsobit.
- Demontáž hadice a příslušenství: na odebrání příslušenství vytáhněte je pevně ven.
- Podlahová hubice je ideální pro vysávání běžných podlah a povrchů.
 - Zasunuté kartáčky hubice jsou vhodné k vysávání koberců.
 - Vysunuté kartáčky jsou vhodné pro vysávání hladkých podlah.
- Přístroj je dodán s následujícími nástavci:
 - Štěrbínová tryska: na radiátor, štěrbinu, rohy a mezi poduškami
 - Kartáček na nábytek: vhodná na závěsy, polštáře, podušky, matrace, dveře, ...

PROVOZ

Použití přístroje bez korektní instalace všech filtrů v přístroji, může přístroj poškodit. V takových případech nemusí výrobce převzít záruku na poškozený výrobek.

- Zapojte zásuvku do zástrčky. Zapněte přístroj stisknutím tlačítka zap./vyp. Nohou.
- Doporučujeme nastavit spínač výkonu na minimum při zapnutí přístroje. Otočením regulátoru výkonu můžete přidávat na síle během vysávání nebo použít otvor na rukojeti a regulovat sání pomocí otvoru. Použijte nižší sací sílu pro nábytek a jiné jemné povrchy a plnou sací sílu na koberce a jiné podlahy.

PO POUŽITÍ

- Vysavač zastavte stisknutím tlačítka zap / vyp.
- Odpojte přístroj od el. sítě.

VÝMĚNA SÁČKŮ A ČIŠTĚNÍ FILTRŮ

Filtry

Filtrační systém se skládá z:

- 1 motorový filtr (před motorem, pod nádobou na prach)
- 1 vzduchový filtr, na vysátí nejmenších částic (na zadní straně přístroje)

Je třeba filtr pravidelně čistit, aby se zaručila bezproblémový provoz.

Papírový sáček

- Indikátor plnosti sáčku ukazuje, kdy je třeba sáček vyměnit.
- Hadice by mohla být blokována větším objektem. V tomto případě indikátor bude svítit červeně. To však neznamená, že musíte vyměnit papírový sáček. Stačí odstranit objekt, který blokuje trubu, ohebnou hadici a Vaše zařízení bude fungovat opět správně. Nezapomeňte odpojit přístroj ze sítě. Vyberte kapsa, když indikátor je červený. Pokud tak chcete udělat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Odpojte hadici.

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění krytu a otevřete prachový prostor.
- Vyměňte sáček z držáku vyhodte ho do popelnice.
- Vložte nový sáček do držáku.
- Zavřete prostor na prach, jemně zatlačte přední kryt.
- Znovu připojte hadici.

Motorový filtr

Pro čištění motorového filtru (filtr umístěný před motorem) přístroj vypněte, odpojte od sítě, otevřete prachový prostor a vyjměte filtr. Tento umyjte v mýdlové vodě (cca. Každé 3 měsíce). Po úplném vyschnutí vložte filtr zpět na místo v přístroji.

Výfukový filtr

- Tento filtr (nachází se za mřížkou na zadní straně přístroje) se postará o čerstvý vzduch během vysávání. Měl by být vyměňován pravidelně cca. každé 3 měsíce – závislosti od frekvence použití.
- Vypněte přístroj, otevřete mřížku, vyjměte filtr, omyjte ho v mýdlové vodě. Když je kompletně usušený, vraťte ho do přístroje a zavřete mřížku.

POZNÁMKA: Po určitém počtu čištění se filtr opotřebuje a není možné ho dostat do původního stavu. V takovém případě kontaktujte Vašeho nejbližšího prodejce pro koupi nových filtrů.


PRAKTICKÉ TIPY

- Když vysáváte schody, doporučujeme přístroj nechat ve vertikální poloze.
- Podlahová tryska je vybavena háčkem, na který můžete připevnit hubici buď když potřebujete odložit nábytek během vysávání nebo po ukončení a uschování přístroje.
- Vysavač si jinak nevyžaduje žádnou jinou údržbu než výměnu sáčku a čištění filtrů.
- Pokud se Vám zdá, že vysavač ztrácí sací sílu, může to být následkem následujících událostí: špinavé filtr, plné nebo roztržené kapsa, předmět v trubici. Pokud problém přetrvává po zkontrolování zmíněných možných příčin, kontaktujte odborníka (*).

NÁHRADNÍ PRACHOVÝ SÁČEK

Pokud chcete koupit nový sáček, obraťte se na obchod, kde jste koupili vysavač nebo se obraťte na zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na záručním listě.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG VC 1020

 EN	ENGLISH	4
 DE	DEUTSCH	9
 FR	FRANCAIS	14
 ES	ESPAÑOL	19
 PL	POLSKI	24
 NL	NEDERLANDS	29
 SK	SLOVENSKÝ	34
 CZ	ČEŠTINA	39

TKG SRL

Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse

BELGIUM

+ 32 2 359 95 10

sav@team.be

